

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60317-0-5

1992

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1997-11

Amendement 1

**Spécifications pour types particuliers
de fils de bobinage –**

Partie 0:

Prescriptions générales

**Section 5: Fil de section rectangulaire en cuivre
ou en cuivre émaillé, tressé de fibres de verre**

Amendment 1

**Specifications for particular types of
winding wires –**

Part 0:

General requirements

**Section 5: Glass-fibre braided, bare or enamelled
rectangular copper wire**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
55/610/FDIS 55/611/FDIS 55/560/FDIS	55/630/RVD 55/631/RVD 55/604/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Titre

Remplacer le titre existant par:

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage –

Partie 0: Prescriptions générales –

Section 5: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis

Article 1, premier alinéa

Remplacer le texte existant par:

Cette Norme internationale spécifie les exigences relatives au fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis.

Article 2, première et deuxième référence normative

Remplacer le texte existant par:

CEI 60317-39: 1992, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis, indice de température 180*

CEI 60317-40: 1992, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 40: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis, indice de température 200*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
55/610/FDIS 55/611/FDIS 55/560/FDIS	55/630/RVD 55/631/RVD 55/604/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Title

Replace the existing title by:

Specifications for particular types of winding wires –

Part 0: General requirements –

Section 5: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire

Clause 1, first paragraph

Replace the existing text by:

This International Standard specifies general requirements of glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire.

Clause 2, first and second normative documents

Replace the existing text by:

IEC 60317-39: 1992, *Specifications for particular types of winding wires – Part 39: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180*

IEC 60317-40: 1992, *Specifications for particular types of winding wires – Part 40: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200*

Article 15

Remplacer le texte existant par:

L'indice de température dépend du type de produit d'imprégnation utilisé. La méthode d'essai utilisée doit faire l'objet d'un accord préalable entre client et fournisseur. La température maximale de service doit être déterminée par l'expérience.

Page 26

22 Défaillance à haute température

Supprimer l'article 22.

Ajouter le nouveau paragraphe suivant à l'article 30:

Des étiquettes sont fixées à chaque unité d'emballage conformément à l'accord préalable entre utilisateur et fournisseur, elles indiquent:

- a) le nom du fabricant et/ou la marque commerciale;
- b) le type de fil et d'isolant; par exemple le nom commercial et/ou le numéro de la spécification de la CEI;
- c) la masse nette de fil;
- d) la(les) dimension(s) du fil et le grade de l'isolant;
- e) la date de fabrication.

Clause 15

Replace the existing text by:

The temperature index is dependent on the type of impregnating agent used. The method of test used shall be agreed between purchaser and supplier. The maximum service temperature shall be determined by experience.

Page 27

22 High temperature failure

Delete clause 22.

Add the following new paragraph to clause 30:

Labels shall be attached to each packaging unit as agreed between supplier and user and shall include the following information:

- a) manufacturer's name and/or trade mark;
 - b) type of wire and insulation, for instance trade name and/or IEC specification number;
 - c) net mass of wire;
 - d) nominal dimension(s) of wire and grade of insulation;
 - e) date of manufacture.
-

Publications de la CEI préparées par le Comité d'Etudes n° 55

60172 (1987)	Méthode d'essai pour la détermination de l'indice de température des fils de bobinage émaillés. Amendement 1 (1997).
60182: –	Dimensions de base des fils de bobinage.
60264: –	Conditionnement des fils de bobinage.
60264-1 (1968)	Première partie: Fûts d'emballages pour fils de bobinage de section circulaire.
60264-2: –	Partie 2: Bobines de livraison à fût de forme cylindrique.
60264-2-1 (1989)	Section 1: Dimensions de base.
60264-2-2 (1990)	Section 2: Spécification pour les bobines réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
60264-2-3 (1990)	Section 3: Spécification pour les bobines non réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
60264-3: –	Partie 3: Bobines de livraison à fût de forme conique.
60264-3-1 (1989)	Section 1: Dimensions de base.
60264-3-2 (1990)	Section 2: Spécification pour les bobines réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
60264-3-3 (1990)	Section 3: Spécification pour les bobines non réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
60264-3-4 (1990)	Section 4: Dimensions de base des conteneurs pour les bobines de livraison à fût de forme conique.
60264-3-5 (1996)	Section 5: Spécification pour les conteneurs de bobines faits de matériau thermoplastique.
60264-4-1 (1989)	Quatrième partie: Méthodes d'essai – Section un: Bobines de livraison faites de matériau thermoplastique.
60264-4-2 (1992)	Partie 4: Méthodes d'essai – Section 2: Conteneurs faits de matériau thermoplastique pour bobines de livraison à fût de forme conique.
60264-5-1 (1997)	Partie 5-1: Bobines de livraison à fût de forme cylindrique avec les joutes coniques – Dimensions de base.
60317: –	Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage.
60317-0-1 (1997)	Partie 0: Prescriptions générales – Section 1: Fil de section circulaire en cuivre émaillé.
60317-0-2 (1997)	Partie 0: Prescriptions générales – Section 2: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé.
60317-0-3 (1997)	Partie 0: Prescriptions générales – Section 3: Fil de section circulaire en aluminium émaillé.
60317-0-4 (1990)	Partie 0: Prescriptions générales – Section 4: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé guipé de fibres de verre. Amendement 1 (1992). Amendement 2 (1993).
60317-0-5 (1992)	Partie 0: Prescriptions générales – Section 5: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, tressé de fibres de verre. Amendement 1 (1997).
60317-1 (1990)	Partie 1: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 105. Amendement 1 (1997). Amendement 2 (1997).
60317-2 (1990)	Partie 2: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable, classe 130, avec une couche adhérente. Amendement 1 (1997).
60317-3 (1990)	Partie 3: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester, classe 155. Amendement 1 (1997).
60317-4 (1990)	Partie 4: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable, classe 130. Amendement 1 (1997).

(suite)

IEC publications prepared by Technical Committee No. 55

60172 (1987)	Test procedure for the determination of the temperature index of enamelled winding wires. Amendment 1 (1997).
60182: –	Basic dimensions of winding wires.
60264: –	Packaging of winding wires.
60264-1 (1968)	Part 1: Containers for round winding wires.
60264-2: –	Part 2: Cylindrical barrelled delivery spools.
60264-2-1 (1989)	Section 1: Basic dimensions.
60264-2-2 (1990)	Section 2: Specification for returnable spools made from thermoplastic material.
60264-2-3 (1990)	Section 3: Specification for non-returnable spools made from thermoplastic material.
60264-3: –	Part 3: Taper barrelled delivery spools for winding wires.
60264-3-1 (1989)	Section 1: Basic dimensions.
60264-3-2 (1990)	Section 2: Specification for returnable spools made from thermoplastic material.
60264-3-3 (1990)	Section 3: Specification for non-returnable spools made from thermoplastic material.
60264-3-4 (1990)	Section 4: Basic dimensions of containers for taper barrelled delivery spools.
60264-3-5 (1996)	Section 5: Specification for spool containers made from thermoplastic material.
60264-4-1 (1989)	Part 4: Methods of test – Section One: Delivery spools made from thermoplastic material.
60264-4-2 (1992)	Part 4: Methods of test – Section 2: Containers made from thermoplastic material for taper barrelled delivery spools.
60264-5-1 (1997)	Part 5-1: Cylindrical barrelled delivery spools with conical flanges – Basic dimensions.
60317: –	Specifications for particular types of winding wires.
60317-0-1 (1997)	Part 0: General requirements – Section 1: Enamelled round copper wire.
60317-0-2 (1997)	Part 0: General requirements – Section 2: Enamelled rectangular copper wire.
60317-0-3 (1997)	Part 0: General requirements – Section 3: Enamelled round aluminium wire.
60317-0-4 (1990)	Part 0: General requirements – Section 4: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire. Amendment 1 (1992). Amendment 2 (1993).
60317-0-5 (1992)	Part 0: General requirements – Section 5: Glass-fibre braided bare or enamelled rectangular copper wire. Amendment 1 (1997).
60317-1 (1990)	Part 1: Polyvinyl acetal enamelled round copper wire, class 105. Amendment 1 (1997). Amendment 2 (1997).
60317-2 (1990)	Part 2: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 130, with a bonding layer. Amendment 1 (1997).
60317-3 (1990)	Part 3: Polyester enamelled round copper wire, class 155. Amendment 1 (1997).
60317-4 (1990)	Part 4: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 130. Amendment 1 (1997).

(continued)

**Publications de la CEI préparées
par le Comité d'Etudes n° 55 (suite)**

60317-7 (1990)	Partie 7: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyimide, classe 220. Amendement 1 (1997). Amendement 2 (1997).
60317-8 (1990)	Partie 8: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180. Amendement 1 (1997). Amendement 2 (1997).
60317-10 (1978)	Partie 10: Fil de section circulaire en cuivre émaillé d'indice de température 180, pour utilisation dans les systèmes réfrigérants. Amendement 1 (1997).
60317-11 (1990)	Partie 11: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable, classe 130, toronné, recouvert de soie. Amendement 1 (1993). Amendement 2 (1997).
60317-12 (1990)	Partie 12: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 120. Amendement 1 (1997).
60317-13 (1990)	Partie 13: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200. Amendement 1 (1997). Amendement 2 (1997).
60317-14 (1990)	Partie 14: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 105. Amendement 1 (1997).
60317-15 (1990)	Partie 15: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyesterimide, classe 180. Amendement 1 (1997).
60317-16 (1990)	Partie 16: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyester, classe 155. Amendement 1 (1997).
60317-17 (1990)	Partie 17: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 105. Amendement 1 (1997).
60317-18 (1990)	Partie 18: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 120. Amendement 1 (1997).
60317-19 (1990)	Partie 19: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable et avec surcouche polyamide, classe 130. Amendement 1 (1997).
60317-20 (1990)	Partie 20: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable, classe 155. Amendement 1 (1997).
60317-21 (1990)	Partie 21: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable et avec surcouche polyamide, classe 155. Amendement 1 (1997).
60317-22 (1990)	Partie 22: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide, classe 180. Amendement 1 (1997).
60317-23 (1990)	Partie 23: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide brasable, classe 180. Amendement 1 (1997).
60317-24 (1990)	Partie 24: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide, classe 180. Amendement 1 (1997).
60317-25 (1990)	Partie 25: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200. Amendement 1 (1997). Amendement 2 (1997).

(suite)

**IEC publications prepared
by Technical Committee No. 55 (continued)**

60317-7 (1990)	Part 7: Polyimide enamelled round copper wire, class 220. Amendment 1 (1997). Amendment 2 (1997).
60317-8 (1990)	Part 8: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 180. Amendment 1 (1997). Amendment 2 (1997).
60317-10 (1978)	Part 10: Enamelled round copper wires with a temperature index of 180, for use in refrigerant systems. Amendment 1 (1997).
60317-11 (1990)	Part 11: Bunched solderable polyurethane enamelled round copper wires, class 130, with silk covering. Amendment 1 (1993). Amendment 2 (1997).
60317-12 (1990)	Part 12: Polyvinyl acetal enamelled round copper wire, class 120. Amendment 1 (1997).
60317-13 (1990)	Part 13: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200. Amendment 1 (1997). Amendment 2 (1997).
60317-14 (1990)	Part 14: Polyvinyl acetal enamelled round aluminium wire, class 105. Amendment 1 (1997).
60317-15 (1990)	Part 15: Polyesterimide enamelled round aluminium wire, class 180. Amendment 1 (1997).
60317-16 (1990)	Part 16: Polyester enamelled rectangular copper wire, class 155. Amendment 1 (1997).
60317-17 (1990)	Part 17: Polyvinyl acetal enamelled rectangular copper wire, class 105. Amendment 1 (1997).
60317-18 (1990)	Part 18: Polyvinyl acetal enamelled rectangular copper wire, class 120. Amendment 1 (1997).
60317-19 (1990)	Part 19: Solderable polyurethane enamelled round copper wire overcoated with polyamide, class 130. Amendment 1 (1997).
60317-20 (1990)	Part 20: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 155. Amendment 1 (1997).
60317-21 (1990)	Part 21: Solderable polyurethane enamelled round copper wire overcoated with polyamide, class 155. Amendment 1 (1997).
60317-22 (1990)	Part 22: Polyester or polyesterimide enamelled round copper wire overcoated with polyamide, class 180. Amendment 1 (1997).
60317-23 (1990)	Part 23: Solderable polyesterimide enamelled round copper wire, class 180. Amendment 1 (1997).
60317-24 (1990)	Part 24: Polyester or polyesterimide enamelled round aluminium wire overcoated with polyamide, class 180. Amendment 1 (1997).
60317-25 (1990)	Part 25: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round aluminium wire, class 200. Amendment 1 (1997). Amendment 2 (1997).

(continued)

**Publications de la CEI préparées
par le Comité d'Etudes n° 55 (suite)**

60317-26 (1990)	Partie 26: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyamide-imide, classe 200. Amendement 1 (1997).
60317-27 (1990)	Partie 27: Fil de section rectangulaire en cuivre recouvert de papier. Amendement 1 (1993). Amendement 2 (1997).
60317-29 (1990)	Partie 29: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200. Amendement 1 (1997).
60317-30 (1990)	Partie 30: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyimide, classe 220. Amendement 1 (1997).
60317-31 (1990)	Partie 31: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, guipé de fibres de verre imprégnées de vernis polyester ou polyesterimide, indice de température 180. Amendement 1 (1997).
60317-32 (1990)	Partie 32: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 155. Amendement 1 (1997).
60317-33 (1990)	Partie 33: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 20. Amendement 1 (1997).
60317-34 (1997)	Partie 34: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester, classe 130 L.
60317-35 (1992)	Partie 35: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable, classe 155, avec une couche adhérente. Amendement 1 (1997).
60317-36 (1992)	Partie 36: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide brasable, classe 180, avec une couche adhérente. Amendement 1 (1997).
60317-37 (1992)	Partie 37: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyesterimide, classe 180 avec une couche adhérente. Amendement 1 (1997).
60317-38 (1992)	Partie 38: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester ou polyesterimide avec surcouche polyamide-imide, classe 200, avec une couche adhérente. Amendement 1 (1997).
60317-39 (1992)	Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, tressé de fibres de verre imprégnées de vernis polyester ou polyesterimide, indice de température 180. Amendement 1 (1997).
60317-40 (1992)	Partie 40: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, tressé de fibres de verre imprégnées de vernis silicone, indice de température 200. Amendement 1 (1997).
60317-41 (1996)	Fil de section circulaire en cuivre émaillé au polyester brasable, classe 130 L.
60317-42 (1997)	Partie 42: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester-amide-imide, classe 200.
60317-43 (1997)	Partie 43: Fil de section circulaire en cuivre recouvert d'un ruban de polyimide aromatique, classe 240.

(suite)

**IEC publications prepared
by Technical Committee No. 55 (continued)**

60317-26 (1990)	Part 26: Polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200. Amendment 1 (1997).
60317-27 (1990)	Part 27: Paper covered rectangular copper wire. Amendment 1 (1993). Amendment 2 (1997).
60317-29 (1990)	Part 29: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular copper wire, class 200. Amendment 1 (1997).
60317-30 (1990)	Part 30: Polyimide enamelled rectangular copper wire, class 220. Amendment 1 (1997).
60317-31 (1990)	Part 31: Glass-fibre wound, polyester or polyesterimide varnish-treated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180. Amendment 1 (1997).
60317-32 (1990)	Part 32: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155. Amendment 1 (1997).
60317-33 (1990)	Part 33: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200. Amendment 1 (1997).
60317-34 (1997)	Part 34: Polyester enamelled round copper wire, class 130 L.
60317-35 (1992)	Part 35: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 155, with a bonding layer. Amendment 1 (1997).
60317-36 (1992)	Part 36: Solderable polyesterimide enamelled round copper wire, class 180, with a bonding layer. Amendment 1 (1997).
60317-37 (1992)	Part 37: Polyesterimide enamelled round copper wire, class 180, with a bonding layer. Amendment 1 (1997).
60317-38 (1992)	Part 38: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200, with a bonding layer. Amendment 1 (1997).
60317-39 (1992)	Part 39: Glass-fibre braided, polyester or polyesterimide varnish-treated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180. Amendment 1 (1997).
60317-40 (1992)	Part 40: Glass-fibre braided, silicone varnish-treated, bar or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200. Amendment 1 (1997).
60317-41 (1996)	Solderable polyester enamelled round copper wire, class 130 L.
60317-42 (1997)	Part 42: Polyester-amide-imide enamelled round copper wire, class 200.
60317-43 (1997)	Part 43: Aromatic polyimide tape wrapped round copper wire, class 240.

(continued)